

国学经典
丛书

名家注评本

资治通鉴

「宋」司马光 编著
刘韶军 注评

长江文艺出版社

长江出版传媒

国学经典
丛书

名家注评本

资治通鉴

宋/司马光
编著
刘静军 注评

长江文艺出版社

（武汉）

图书在版编目 (C I P) 数据

资治通鉴 / (宋)司马光编著; 刘韶军注评. -- 武汉: 长江文艺出版社, 2015.7
(国学经典丛书)
ISBN 978-7-5354-8042-2

I. ①资… II. ①司… ②刘… III. ①中国历史—古代史—编年体②《资治通鉴》—注释 IV. ①K204.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 109433 号

责任编辑: 胡雅莉

责任校对: 陈 琪

封面设计: 徐慧芳

责任印制: 左 怡 邱 莉

出版:  长江出版传媒  长江文艺出版社

地址: 武汉市雄楚大街 268 号 邮编: 430070

发行: 长江文艺出版社

电话: 027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷: 中印南方印刷有限公司

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 8.75 插页: 4 页

版次: 2015 年 7 月第 1 版 2015 年 7 月第 1 次印刷

字数: 183 千字

定价: 29.00 元

版权所有, 盗版必究 (举报电话: 027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题, 本社负责调换)



导 言

武汉大学郭齐勇先生邀约，让我选注《资治通鉴》，阅读对象为大中学生及爱好传统文化的人们。以前曾为几个出版社注释翻译过《资治通鉴》的部分内容，对这部书已有了独特的感情。在大学也多次为本科生上“中国历史文选”课，其中也有《资治通鉴》的选段，每次讲解，都有新的心得。因此选注《资治通鉴》，是令人心喜的事，遂欣然应命。

《资治通鉴》，宋代司马光著。司马光，字君实，陕州夏县（今山西夏县）涑水乡人，故称涑水先生。宋仁宗时中进士，先后在仁宗、英宗、神宗、哲宗四朝做官，死后赠太师、温国公，谥号文正，故又称司马温公、司马文正公。

宋神宗熙宁二年（公元一〇六九年），王安石变法，神宗让司马光任枢密副使，协助王安石，司马光不赞同变法，连上五封札子，自请离京。次年以端明殿学士知永兴军（在今陕西西安），一年后到洛阳任西京留守御史台，专心编纂《资治通鉴》。

司马光在《资治通鉴》“后序”中说：自司马迁、班固编纂《史记》、《汉书》以来，历代都有正史，从汉代到宋代，正史有十九部之多，司马光认为人们无法全部读完这些史书，而帝王日理万机，更没有时间遍读历代史书。所以他要删冗撮要，从历代



史书中选取“关国家兴衰，系生民休戚，善可为法，恶可为戒”的内容，纂成一部编年体的通史。

这一想法得到宋英宗大力支持，让司马光自行选任属官。他挑选了刘恕、刘攽、范祖禹及司马光之子司马康，这几人都是学有专长，跟随司马光集体编纂这部通史。皇帝让他们在崇文院设置了《资治通鉴》书局，可借阅龙图阁、天章阁、昭文馆、集贤院、史馆和皇家秘阁的藏书，还不时赐给御府的笔墨缙帛和皇帝的御前钱来购买水果点心，可谓关怀备至。编书期间，仍有官职，由国家发给俸禄，却不要求办理官职的事务，这使司马光等能专心编纂。在此基础上，司马光等人“遍阅旧史，旁采小说，简牍盈积，浩如烟海，抉摭幽隐，校计毫厘”，到神宗元丰七年（一〇八四年），全书完成，呈给宋神宗。

此书纪事从周威烈王二十三年开始，到五代后周世宗显德六年结束，即从公元前四〇三年到公元九五九年，共一千三百六十二年，二百九十四卷。按帝王在位的时间顺序记录史事，主要记载与国家兴亡有关的事迹。希望帝王阅读此书，“监前世之兴衰，考当今之得失，嘉善矜恶，取得舍非，懋稽古之盛德，跻无前之至治”。宋神宗认为此书确实能让帝王“有鉴于往事，以资于治道”，故亲自定下书名为《资治通鉴》，还为全书写序。这是给予司马光及《资治通鉴》的最高荣誉和褒奖。

《资治通鉴》作为中国古代著名历史巨著，与汉代司马迁《史记》前后辉映，可称古代史著的双璧，历代学者给予了极高评价。宋元之际的史学家胡三省为《资治通鉴》作注，后世《资治通鉴》的最佳版本，就包括胡三省注在内，胡注与《资治通鉴》原文已经成为不可分割的整体。胡三省非常推崇《资治通鉴》，在《新注资治通鉴序》中说：

为人君而不知《通鉴》，则欲治而不知自治之源，恶乱而不知防乱之术。为人臣而不知《通鉴》，则上无以事君，下无以治民。乃如用兵行师，创法立制，而不知迹古人之所以得，鉴古人之所以失，则求胜而败，图利而害，此必然者也。

清代史学家王鸣盛在名著《十七史商榷》中说：“此天地间必不可无之书，亦学者不可不读之书。”

近代学者梁启超称赞此书：“其结构之宏伟，其取材之丰赡，使后世有欲著通史者，势不能不据以为蓝本，而至今卒未有能愈之者焉。温公亦伟人哉！”

现代历史学家陈寅恪在名著《唐代政治史述论稿》的序言中说：“吾国旧史多属于政治史类，而《资治通鉴》一书，尤为空前杰作。”他说自己的《唐代政治史述论稿》，与《资治通鉴》相比，“可谓不自量之至！”可见他对《资治通鉴》推崇备至。

《资治通鉴》不仅仅是一部历史书，更是现代政治和战争中不可缺少的重要参考。毛泽东最爱读《资治通鉴》，据卢志丹《毛泽东品国学》^①介绍，毛泽东将《资治通鉴》读过“一十七遍”。一九一二年，毛泽东才十九岁，教育家符定一借给毛泽东一部《通鉴辑览》，毛泽东由此对《资治通鉴》产生了浓厚兴趣。一九五六年，毛泽东建议组成《资治通鉴》标点委员会，由著名学者顾颉刚等二十一位专家合作，将《资治通鉴》全部点校排印。中华书局出版的《资治通鉴》标点整理本，在每卷后，都有

^① 新世界出版社 2009 年出版。

参加标点工作的专家署名。这个点校本自出版以来，一印再印，发行量很大，是学术界公认的最权威版本。

毛泽东读《资治通鉴》不是学究式的，而是紧密联系现实的。他对身边人员说：

书里论曰：“礼义廉耻，国之四维。四维不张，国乃灭亡。”清朝的雍正皇帝看了很赞赏，并据此得出了结论，治国就是治吏。如果臣下个个寡廉鲜耻，贪得无厌，那非天下大乱不可。

可见，毛泽东非常重视《资治通鉴》对后代帝王的启示作用。他还联系现实政治反复说明《资治通鉴》对后人的教育作用：

《资治通鉴》以周天子命韩、赵、魏三家为诸侯这件事为全书的开端，这表明下面做得不合法，上面还承认，看来这个周天子没有原则，没有是非。无是无非，当然非乱不可。这叫上梁不正下梁歪嘛。任何国家都是一样，你上面敢胡来，下面凭什么老老实实，这叫事有必至，理有固然。

皇帝糊涂，当然大臣们就胡来，就拼命地搜刮老百姓。老百姓不服就要镇压，那方法残酷得很，《通鉴》上就有这样的记载。当时有一种刑罚，把人的肚子打开，拖着犯人的肠子走。暴政到了这种程度，老百姓忍无可忍了，就造反，镇压不下去，就完蛋。

宋以前的书都靠手抄。要没有刻版印刷，这书出得出来不出来，我看还是大有问题的。看来，成就一件事，要八方努



力；而坏一件事，只要一方拆台就够了，建设可比破坏难得多噢。

中国的军事家不一定是政治家，但杰出的政治家大多数是军事家。在中国，尤其是改朝换代的时代，不懂得军事，你那个政治怎么个搞法？政治，特别是关键时刻的政治，往往靠军事实力来说话。没有天下打天下，有了天下守天下。有人给《左传》起了个名字，叫做“相砍书”，可它比《通鉴》里写战争少多了，没有《通鉴》砍得有意思，《通鉴》是一部大的“相砍书”。《通鉴》里写战争，真是写得神采飞扬，传神得很，充满了辩证法。

秦始皇怕秀才造反，就焚书坑儒，以为烧了书，杀了秀才，就可以一劳永逸了，可以二世三世地传下去，天下永远姓秦。结果是“坑灰未冷山东乱，刘项原来不读书”，是陈胜、吴广、刘邦、项羽这些文化不高的人，带头造反了。

没有秀才也不行，秀才读书多，见识广，可以出谋划策，帮助取天下，治理国家，历代的明君都不离开秀才啊！

总之，《通鉴》是一部值得再读的好书。有人说，搞政治离不开历史知识，还有人说，离不开权术，离不开阴谋，甚至有人说，搞政治就是捣鬼。我想送给这些人鲁迅先生的一句话：“捣鬼有术，也有效，然而有限，所以以此成大事者，古来无有。”

由此可知，毛泽东能将书中记载的古人智慧，灵活地运用于中国革命的实践之中，而不是仅像秀才那样，读书虽多却不能联系实际。在《毛泽东选集》的不少文章中，也曾引用《资治通鉴》中的战例，用于指导中国的革命战争。可知在毛泽东及中国

共产党带领中国人民取得的无数胜利背后，也有着《资治通鉴》的一份功劳。

在革命胜利之后的建设时期，仍然可以汲取《资治通鉴》中的智慧。谓予不信，请看下面这篇报道。美国《纽约邮报》二〇一五年二月八日报道，美国的中国问题专家白邦瑞（Michael Pillsbury）在《百年马拉松》中告诉美国人：中国从毛泽东时代就有了“百年建设世界第一超级大国”的蓝图，要通过100年的努力，超越美国，成为世界的超级大国。但中国又善于掩盖自己的目的，所以外国长期以来对此知之甚少。

白邦瑞在二十世纪七八十年代大力倡导中美合作，如今极力鼓吹“中国威胁论”，为什么会有一百八十度的改变呢？白邦瑞说：“我被耍了^①”，而美国几十年来认为中国是“急需援助的受欺压者”，也是上了中国的当，白邦瑞认为，这是“美国史上最系统性的、最危险的，也是最重大的情报失误”。

美国“上当”的原因，白邦瑞认为是因为美国及其专家对中国文化的无知。白邦瑞说，中国人的智慧来源于中国的“韬光养晦”，而“韬光养晦”又来源于《资治通鉴》。这部书是“融合了大量非西方历史案例的治国理政手册”。其中专门讲述战国时期各方势力合纵连横的谋略，在这些案例中，有许多故事就是说明“怎样欺骗对手、避免孤立以及新兴国家在时机到来之前卧薪尝胆”。

白邦瑞断定中国从二战结束后就按照《资治通鉴》的谋略做了长远部署。中国的领导人如毛泽东，都熟读《资治通鉴》，就

^① 2015年2月12日凤凰网刊登文章介绍白氏的新书及其看法，题目是“中国韬光养晦是卧薪尝胆，我被中国耍了”。http://news.ifeng.com/a/20150212/43162796_0.shtml

连普通学生也常在作文中摘引《资治通鉴》的章节和名句。而美国最大的“错误”，就是从来没有真正重视《资治通鉴》。

看来，有些美国人已经意识到《资治通鉴》对于中国现当代政治的重要作用，外国人如果不了解中国古代的历史与文化，不读《资治通鉴》，就无法真正理解和认识中国人的政治和军事智慧。

《资治通鉴》不仅可以“资治”（帮助治国），更可以让一般人了解中国历史的变迁与诸多细节。不少人在学校学过中国历史，但仅靠在学校的学习，不能充分了解中国历史的详细情况。因此，《资治通鉴》是历史课的最佳补充读物，反过来说，好好阅读资治通鉴，完全可以帮助同学们学好历史。

此外，读者还可以从《资治通鉴》中学习各种智慧，用于人生之中。不管遇到什么样的困难和挫折，静下心来，好好读读《资治通鉴》，总能从中找到解决难题的办法。这就是《资治通鉴》的永恒价值。这次为大家编选注释《资治通鉴》，也让自己从中学到了不少东西。一部古书，常读常新，这就是它能成为名著的原因所在。

这部选注，从二百九十四卷约三百万文字中，选出了十万字左右的原文，分为三十九个题目。每一个题目下，先列《资治通鉴》的原文。由于存在着多种版本，各版本间的文字或有异同，我们主要依据的是中华书局的整理标点本。对于原文，我们重新分段加以注释。主要注释与现代汉语含义不同的字词，及相关的人物、地名、官职等，帮助读者扫除阅读中的障碍。一些生僻字加上汉语拼音。除了注释字词，有时还要贯通句意，都是让读者能真正理解《资治通鉴》原文的确切含义。希望读者通过阅读和理解历史名著的原文，真切感受历史的种种真相与细节，了解到



古人怎样为人和处世，如何思考问题，如何解决难题而渡过难关，从而在历史的长河中作出自己的贡献。

笔者认为，中国人应该努力掌握读懂古书的能力，这样才能使自己比较透彻地了解中国历史和文化的內容，进而懂得中国人数千年来传承不绝的智慧。因此，我在本书中尽己所能，让读者能顺利读懂《资治通鉴》，以此来为现代中国青年及爱好传统文化的人士提供一点帮助。

· 华中师范大学刘韶军^①，二〇一五年三月

^① 书编写因时间紧，三个博士高山、张弓、武勇做了部分注释，完稿后由我审定。

目 录

- 智氏之亡 · 001
- 魏文侯用人 · 007
- 吴起的成败 · 011
- 商鞅变法 · 015
- 孙臆与庞涓 · 024
- 孟子论治国 · 028
- 苏秦合纵 · 033
- 胡服骑射 · 040
- 燕、齐之战 · 043
- 公孙龙之辩 · 054
- 赵括用兵 · 057
- 毛遂自荐 · 061
- 荀卿论兵 · 064
- 李牧防匈奴 · 074
- 秦始皇统一天下 · 078
- 项羽破釜沉舟 · 093
- 鸿门宴 · 097





楚汉决战 · 104

曹参为相 · 116

周亚夫真将军 · 118

文景之治 · 120

董仲舒对策 · 123

汲黯为官 · 131

张骞通西域 · 134

昆阳之战 · 140

班超平西域 · 145

曹操崛起 · 152

官渡之战 · 158

赤壁之战 · 182

诸葛亮最后一战 · 195

淝水之战 · 200

毛德祖死守虎牢 · 207

玄武门之变 · 211

唐太宗君臣 · 230

杨贵妃始末 · 237

百姓不乐 · 250

白马驿之祸 · 252

后周郭威治国 · 256

冯道无耻 · 260

后 语 · 263



智氏之亡



周纪一^①，威烈王二十三年^②，初命晋大夫魏斯、赵籍、韩虔为诸侯^③。

【注释】 ①周纪一：《资治通鉴》记事从东周威烈王二十三年（前四〇三年）开始，每朝历史都称“纪”，如周纪、秦纪、汉纪等。②威烈王：姬午，公元前四二五年至前四〇二年在位。③初：初次，周天子初次任命诸侯国的大夫为诸侯。晋国原为一个诸侯国，从此变成韩、赵、魏三个诸侯国，史称三家分晋。三家分晋之年为春秋与战国的分界线。魏斯：魏桓子之子，魏国第一代国君魏文侯，公元前四四六年至前三九七年在位。赵籍：赵献侯之子，赵国第一代国君赵烈侯，公元前四〇八年至前三八七年在位。韩虔：韩武子之子，韩国第一代国君韩景侯，公元前四〇八年至前四〇〇年在位。诸侯：天子之下各分封国的国君。周代实行分封制，周天子只管控以都城为中心的王畿地区，此外的领土，分封给天子的亲属或功臣，分封的地区称为封国，又分公、侯、伯、子、男五种等级。习惯上以侯为封国国君的代称，诸侯就是诸多分封国，也指各国国君。

初，智宣子将以瑶为后^①。智果曰：“不如宵也^②。瑶之贤于人者五，其不逮者一也^③。美鬓长大则贤，射御足力则贤^④，伎艺毕给则贤^⑤，巧文辩惠则贤^⑥，强毅果敢则贤，如是而甚不仁。夫

以其五贤陵人^⑦，而以不仁行之，其谁能待之^⑧？若果立瑶也，智宗必灭^⑨。”弗听，智果别族于太史为辅氏^⑩。

【注释】 ①初：当初，追述其初。智宣子：智庄子的后人。智庄子即晋大夫荀林父的弟弟荀首，因采邑在智，故从荀氏分出为智氏。瑶：智瑶，即智伯瑶，又称智襄子，智宣子之子。后：继承本宗族爵位的人。②智果：智氏的族人，又称知过、智国。宵：智宵，智宣子的庶子。③不逮：不及、不如。④射御：射箭与驾战车，是当时作战的主要技巧。⑤伎：技能。毕给：全都具备。⑥巧文辩惠：能言善辩。巧文指言词巧妙，辩惠指辩论中多有智慧。⑦陵人：欺凌别人。⑧待：予以宽容，给予支持帮助。⑨智宗：智氏整个宗族。⑩别族：与原来的宗族分开，另立一个宗族。太史：官名，掌管记载氏姓和世系。辅氏：智果与智氏分开后，另立为辅氏。这是为了在今后智氏有罪时，自己不受连累。

赵简子之子^①，长曰伯鲁，幼曰无恤^②，将置后^③，不知所立。乃书训戒之辞于二简^④，以授二子，曰：“谨识之^⑤。”三年而问之，伯鲁不能举其辞，求其简，已失之矣。问无恤，诵其辞甚习^⑥，求其简，出诸袖中而奏之^⑦。于是简子以无恤为贤，立以为后。

【注释】 ①赵简子：赵鞅，赵襄子的父亲。②长：长子。幼：幼子。③置后：确立宗族的继承人。④书：书写。简：竹简，当时没有纸张，文字都写在竹简上。⑤识：记住。⑥习：熟习。⑦诸：之于。出诸袖中，出之于袖中。

简子使尹铎为晋阳^①。请曰：“以为茧丝乎？抑为保障乎^②？”简子曰：“保障哉！”尹铎损其户数^③。简子谓无恤曰：“晋国有难，而无以尹铎为少，无以晋阳为远^④，必以为归^⑤。”

【注释】 ①尹铎：赵简子家臣。为：做某事称作“为”，这里指管理，治理。晋阳：地名，在今山西太原。②以为茧丝：把晋阳治理成可以不断征收赋税的地方，如同抽茧丝一样。抑：还是。为保障：把晋阳治理成一座坚固的堡垒和屏障。③损：减少。户数：向赵简子交税的户



数。④无以……为：不要以为。少：尹铎治理晋阳征收的赋税少。
⑤归：有祸难时把晋阳作为归宿，以便避难。

及智宣子卒^①，智襄子为政^②，与韩康子、魏桓子宴于蓝台^③。智伯戏康子而侮段规^④，智国闻之^⑤，谏曰：“主不备难^⑥，难必至矣！”智伯曰^⑦：“难将由我。我不为难，谁敢兴之^⑧？”对曰：“不然。《夏书》有之^⑨：‘一人三失，怨岂在明？不见是图^⑩。’夫君子能勤小物^⑪，故无大患。今主一宴而耻人之君相^⑫，又弗备，曰‘不敢兴难’，无乃不可乎^⑬！蚋蚁蜂虿^⑭，皆能害人，况君相乎！”弗听。

【注释】 ①卒：去世。②智襄子：即智瑶。为政：主持晋国政事。
③韩康子：韩宣子的曾孙，韩庄子的儿子。魏桓子：魏襄子的儿子，魏文侯的父亲。蓝台：地名。④戏：戏弄。段规：韩康子的宰臣。⑤智国：智果，智氏的族人。⑥备：防备。⑦智伯：即智襄子。⑧兴之：发难，制造灾难。⑨夏书：夏代的史书。⑩三失：三次或三种过失。明：明处。图：谋划。指人们发难都是在让人看不到的地方谋划的。⑪勤小物：在小事上勤奋谨慎。⑫耻人之君相：让人家的国主和宰相受到耻辱。⑬无乃不可乎：恐怕是不可以的吧。⑭蚋（音 ruì）：秦晋地方称蚊子为蚋。虿（音 chái）：如蝎子相似，有毒，可以螫人。

智伯请地于韩康子^①，康子欲弗与。段规曰：“智伯好利而愎^②，不与，将伐我，不如与之。彼狃于得地^③，必请于他人，他人不与，必向之以兵^④。然则我得免于患而待事之变矣。”康子曰：“善。”使使者致万家之邑于智伯^⑤，智伯悦。

【注释】 ①请地：要求割让土地。②好（音 hào）：喜好。愎（音 bì）：固执己意。③狃（音 niǔ）：习惯。④向之以兵：用军队对待他人。⑤使使者：派出使者。致：送给。万家之邑：有一万户人口的城邑，属于大城。



又求地于魏桓子，桓子欲弗与。任章曰^①：“何故弗与？”桓子曰：“无故索地，故弗与。”任章曰：“无故索地，诸大夫必惧。吾与之地，智伯必骄。彼骄而轻敌，此惧而相亲^②。以相亲之兵待轻敌之人，智氏之命必不长矣。《周书》曰^③：‘将欲败之，必姑辅之^④。将欲取之，必姑与之。’主不如与之，以骄智伯^⑤，然后可以择交而图智氏矣^⑥，奈何独以吾为智氏质乎^⑦！”桓子曰：“善。”复与之万家之邑一。

【注释】 ①任章：魏桓子的宰臣。②此：指魏桓子手下的大夫。相亲：相互亲近团结。③周书：周代史书。④姑：姑且。辅：辅助。⑤主：宰臣称自己的君主。骄：让智伯傲慢。⑥择交：选择可以交往的邻国。图：谋求战胜。⑦奈何：为什么。独以吾为智氏质：只让我国成为智氏的人质，受其害而不能脱身。

智伯又求蔡、皋狼之地于赵襄子^①，襄子弗与。智伯怒，帅韩、魏之甲以攻赵氏^②。襄子将出，曰：“吾何走乎^③？”从者曰：“长子近，且城厚完^④。”襄子曰：“民罢力以完之，又毙死以守之，其谁与我^⑤！”从者曰：“邯郸之仓库实^⑥。”襄子曰：“浚民之膏泽以实之，又因而杀之，其谁与我^⑦？其晋阳乎^⑧！先主之所属也，尹铎之所宽也，民必和矣^⑨。”乃走晋阳。

【注释】 ①蔡：地名，或说是藁，在今山西离石。皋狼：地名，在今离石西北。赵襄子，赵简子幼子无恤，此时为赵国君主。②帅：率领。甲：指军队。③走：跑。何走：逃跑到哪里去。④长（音 zhǎng）子：地名，在今山西长子。城厚完：城墙厚而且完整。⑤罢：疲。完：使城完好。其：表示质问的语气。谁与我：谁肯与我一起守城。⑥邯郸：地名，赵氏的都城。仓：储藏粮食的地方。库：收藏财物与兵器的地方。实：充足。⑦浚（音 jùn）：榨取，搜括。膏泽：民脂民膏。实之：装满仓库。因而杀之：因为发生战争而让他们被杀。⑧其：表示肯定的语气。意指还是到晋阳去吧。⑨先主：赵简子。属：嘱托、托付。宽：宽松，指尹铎在晋阳薄赋轻徭，减轻民众的负担。和：和睦，指与统治者的关系融洽和好。